

Рабочая группа по Договору о патентной кооперации (РСТ)

Одиннадцатая сессия
Женева, 18 – 22 июня 2018 г.

СИСТЕМЫ ДЛЯ ОБЛЕГЧЕНИЯ ПЕРЕХОДА НА НАЦИОНАЛЬНУЮ ФАЗУ

Документ подготовлен Международным бюро

РЕЗЮМЕ

1. Международное бюро хотело бы получить отзывы и комментарии относительно направлений развития систем, которые могли бы использоваться ведомствами и заявителями для облегчения перехода на национальную фазу. Возможными вариантами являются возобновление работы над браузерным сервисом, обсуждавшимся Рабочей группой на предыдущих сессиях, создание усовершенствованных машинных интерфейсов для использования сторонних программных средств управления патентами, либо сочетание этих двух вариантов. Для практического применения любого из этих вариантов указанные ведомства должны будут взять на себя обязательство вводить необходимые библиографические данные в единообразном машиночитаемом формате, предпочтительно вместе с сопутствующими документами.

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

2. В документе РСТ/WG/7/12 Международное бюро изложило концепцию использования системы eРСТ для инициирования процедур перехода на национальную фазу. Это предложение основывалось на том, что большая часть информации, необходимой для перехода на национальную фазу, уже содержится в базах данных Международного бюро.

3. При переносе информации вручную из международной заявки в национальные бланки, а затем той же самой информации в системы национальных ведомств заявители и ведомства выполняют значительный объем ненужной работы. На каждой из этих стадий существует риск внесения ошибок, обнаружение и исправление которых может быть трудным и дорогостоящим. Кроме того, возникает риск ошибок, когда ведомство составляет свои документы на основе данных, полученных от Международного бюро, так как оно может случайно не заметить изменения, преднамеренно внесенные в представленный бланк.

4. ePCT представляет собой бесплатную, многоязычную операционную систему, позволяющую поверенному на международной фазе делиться в защищенном режиме информацией с пользующимися доверием партнерами в любой точке мира. Она также допускает составление проектов документов одними сотрудниками для их проверки и подачи другими. Модель доступа является весьма гибкой; «eOwner» (обычно это лицо, изначально подавшее международную заявку, или лицо, которому было непосредственно поручено выполнить эту функцию) наделяет других участников учетной записи правами соответствующих уровней, в зависимости от того, что необходимо в случае конкретной заявки. Следовательно, можно наладить взаимодействие между патентными поверенными, переводчиками и помощниками поверенных в рамках одной юридической фирмы или в любой другой точке мира, основываясь на доверительных отношениях между ними в том, что касается работы с одной или несколькими определенными международными заявками, не меняя при этом права доступа к другим международным заявкам.

5. Предложения, содержащиеся в документе PCT/WG/7/12, предусматривают подготовку ходатайств о переходе на национальную фазу путем дополнения данных, уже имеющихся в базе данных Международного бюро, другими документами и данными, такими как

- (a) имя и адрес поверенного, отвечающего за соответствующую национальную фазу;
- (b) любые необходимые переводы или транслитерации названия изобретения и других имен и адресов; а также
- (c) переводы и изменения для целей национальной фазы.

6. Использование единого портала для составления документов таким образом может избавить от необходимости повторного введения данных, которые уже были представлены на международной фазе. Поверенный, отвечающий за национальную фазу, может добавить необходимые документы и данные таким образом, чтобы заявитель или поверенный, отвечающий за международную фазу, имели возможность удостовериться в том, что их требования были выполнены, и исправить любые ошибки или неувязки перед тем, как поверенный, отвечающий за национальную фазу, передаст пакет документов и данных в указанное ведомство, предпочтительно вместе с уплатой причитающихся национальных пошлин.

7. Хотя целый ряд указанных ведомств выразили заинтересованность в том, чтобы начать пилотный проект, многие из них, по всей видимости, не готовы получать пакеты документов и данных от ePCT в рамках обычного рабочего процесса. Кроме того, представители поверенных выразили обеспокоенность тем, что введение данной системы будет стимулировать заявителей пытаться самостоятельно переходить на национальную фазу, не прибегая к услугам местных поверенных, рискуя таким образом лишиться прав по причине того, что ими не были полностью учтены местные процедурные требования и особенности составления документов по существу, либо были использованы некачественные или непроверенные переводы.

8. Для того чтобы продемонстрировать на практике концепцию добавления документов и данных, обмена ими и их проверки перед передачей пакета, была создана демоверсия ePCT, включающая некоторые из этих функций. Однако ввиду того, что система не получила достаточной поддержки со стороны ведомств и поверенных, ее дальнейшая разработка до стадии реального пилотного проекта не была сочтена приоритетной задачей.

9. Вместе с тем, продолжали происходить изменения как в самой ePCT, так и в более широком контексте информационно-технологического обеспечения патентной деятельности.

- (a) Международное бюро разработало целый ряд онлайн-сервисов, которые оно тестирует совместно с отдельными заявителями и ведомствами, с тем чтобы поставщики программных средств управления патентами получили возможность взаимодействовать с Международным бюро в защищенном режиме (см., в частности, пункт 6 документа PCT/WG/11/9).
- (b) Благодаря пилотному проекту сальдирования пошлин Международное бюро, вероятно, сможет обрабатывать пошлины, уплачиваемые в пользу других ведомств (см. документ PCT/WG/11/4).
- (c) Комитет по стандартам ВОИС приступил к разработке задания на выработку рекомендаций относительно веб-сервисов в области информации и документации по ПС (см. документ CWS/5/15).
- (d) На совещании ведомств интеллектуальной собственности по ИКТ-стратегиям и использованию искусственного интеллекта, состоявшемся в Женеве с 23-25 мая 2018 г., ведомства обсудили возможность разработки унифицированных интерфейсов прикладного программирования (API), что стимулировало бы провайдеров стороннего программного обеспечения к разработке интерфейсов для более эффективного обмена данными с широким кругом ведомств (см. пункты 57-60 документа WIPO/IP/ITAI/GE/18/3).
- (e) В обычном случае перехода опубликованной международной заявки на национальную фазу некоторые ведомства в настоящее время используют данные онлайн-сервисов PATENTSCOPE для автоматического заполнения на своих веб-сайтах онлайн-бланков ходатайств о переходе на национальную фазу.
- (f) В настоящее время значительная часть отчетов о международном поиске представляются в формате XML, что дает возможность задействовать дополнительные сервисы для выполнения национальных требований при переходе на национальную фазу, помимо требований, касающихся раскрытия известного уровня техники.

ДАЛЬНЕЙШИЕ ШАГИ

10. Международное бюро по-прежнему считает, что если при переходе на национальную фазу заявители будут избавлены от необходимости повторного ввода данных, которые уже были представлены на международной фазе, это послужит интересам как самих заявителей, так и ведомств. Для того чтобы любые такие механизмы оказались полезными, они должны:

- (a) быть удобными и эффективными для значительного числа указанных ведомств;
- (b) избавить заявителей и ведомства от необходимости воспроизводить информацию, которая уже была представлена Международному бюро;
- (c) способствовать эффективному взаимодействию заявителей и поверенных из разных стран; и
- (d) сводить к минимуму риск использования ведомствами недостоверных данных в результате объединения электронных данных с информацией в бланках,

например, когда автоматически введенные данные должны быть заменены соответствующей информацией, содержащейся в бланках, и, следовательно, ведомства должны переносить ее вручную.

11. Одним из вариантов продолжения работы в этой области является возобновление разработки функционала ePCT, описанного в пункте 8 выше. Преимуществом такого подхода является то, что у поверенных в разных странах не возникает необходимости обеспечивать совместимость используемых ими программных средств управления патентами. Система ePCT основана на интернет-технологиях, находится в свободном доступе и имеет 10 языков интерфейса. Еще одним преимуществом этой системы может быть то, что она обеспечивает внедрение единого стандарта пакета данных во всех участвующих указанных ведомствах. В зависимости от того, какие сервисы используются указанными ведомствами для обработки соответствующих данных, преимущество системы может также заключаться в том, что она существенно повышает качество централизованно доступной заявителям информации о текущем статусе национальной фазы обработки заявки.

12. Вторым вариант заключается в том, чтобы сосредоточить внимание на создании сервисов для переноса данных в пользовательские программы управления патентами, с тем чтобы используемые на местах программы автоматически вводили всю необходимую информацию для подготовки документов в соответствии с местными стандартами. Сервис уже сейчас позволяет переносить введенные на международной стадии данные в формате XML, содержащие почти всю библиографическую информацию, которая может оказаться необходимой. Преимуществом такого подхода может быть простота его внедрения Международным бюро, но его эффективность будет зависеть от способности многочисленных поставщиков программного обеспечения для управления патентами создать сервисы для ввода данных. Кроме того, вряд ли получится обеспечить передачу указанным ведомствам взаимно согласованных машиночитаемых данных, если этот механизм не станет частью общего процесса стандартизации процедур ввода данных в национальных ведомствах.

13. Эти два варианта не являются взаимоисключающими. Большая часть централизованно проводимой работы по второму варианту уже проделана. Дальнейшая работа Международного бюро будет в основном заключаться в анализе существующих механизмов ввода данных с целью удостовериться в комплектности таких данных (основные недостающие элементы, насколько известно, имеют отношение к выполнению процедур, предусмотренных главой II), а также в том, что пилотные машинные интерфейсы, используемые для автоматического извлечения данных системами управления патентами, отвечают установленным требованиям и могут быть утверждены в качестве одной из функций системы, которая в долгосрочной перспективе будет постоянно доступна. Многие национальные поверенные, возможно, предпочтут второй вариант, если его применение будет достаточно эффективно обеспечено сторонними программными средствами. С другой стороны, создание централизованного сервиса может быть более привлекательным вариантом для поверенных, которые не получают технической поддержки собственного программного обеспечения, а также послужит «эталонной системой» для разработок, ведущихся другими сторонами.

14. Рабочей группе предлагается представить свои комментарии относительно направлений дальнейшей работы по облегчению перехода на национальную фазу.

[Конец документа]